

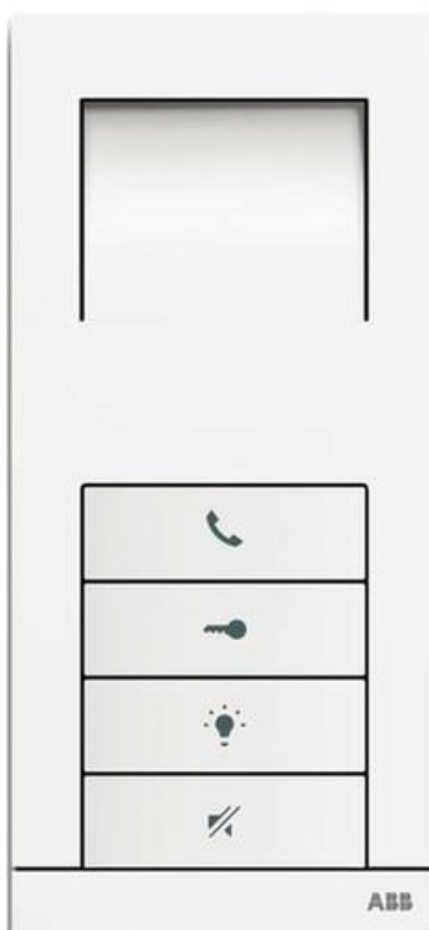
2TMA210050W0016 | 2TMA210050B0005 | 2TMA210050S0004 | 2020-10

Návod k instalaci a používání

ABB-Welcome Midi

Telefon domovní, hands-free

83210 AP-624-500-02 | 83210 AP-681-500-02 | 83210 AP-683-500-02



Obsah

1. Poznámky pro návod k obsluze	2
2. Bezpečnost	3
3. Zamýšlené použití přístroje.....	3
4. Životní prostředí.....	3
4.1. Zařízení ABB	3
5. Popis výrobku	4
5.1. Ovládací prvky	4
5.2. Popis svorkovnice a zadní část telefonu.....	5
6. Technické údaje.....	6
7. Montáž / instalace	6
7.1. Požadavky na instalaci.....	6
7.2. Obecné pokyny pro instalaci	7
7.3. Doporučená výška instalace.....	8
7.4. Demontáž	8
7.5. Montáž telefonu na omítku	9
7.6. Zapojení	10
8. Uvedení do provozu	11
8.1. První nastavení přístroje	11
8.2. Nastavení adresy vnitřní stanice – aktivace řádu stovek (x100 resp. x200)	12
8.3. Nastavení programovatelného tlačítka se symbolem „žárovky“	13
8.4. Nastavení typu vyzvánění.....	15
8.5. Nastavení opakovaného vyzvánění	16
8.6. Nastavení hlasitosti vyzvánění.....	17
8.8. Nastavení hlasitosti reproduktoru při hovoru.....	18
9. Závěrečná ustanovení.....	19

1. Poznámky pro návod k obsluze

Přečtěte si, prosím, pečlivě návod a dodržujte v něm uvedené pokyny. Pomůže vám to předcházet zraněním a poškození majetku a zajistí spolehlivý provoz a dlouhou životnost zařízení.

Uchovejte tento návod na bezpečném místě. Budete-li zařízení předávat někomu dalšímu, předejte mu současně i tento návod. ABB nepřijímá žádnou zodpovědnost v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

2. Bezpečnost



Upozornění

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Důsledkem může být úraz způsobený elektrickým proudem, popálení či dokonce smrt.

- Před montáží a/nebo demontáží odpojte síťové napájení!
- Práce s napájecím systémem 100-240 V smí provádět pouze specializovaní odborníci!

3. Zamýšlené použití přístroje

Domovní telefon M22002-W-02 tvoří nedílnou součástí dveřního komunikačního systému Welcome Midi od společnosti ABB a pracuje výlučně se součástmi tohoto systému. Zařízení se smí instalovat pouze v suchých vnitřních prostorách.

4. Životní prostředí



Myslete na ochranu životního prostředí!

Použitá elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována v běžném domácím odpadu.

- Zařízení obsahuje cenné suroviny, které lze recyklovat. Proto odevzdejte zařízení na příslušném sběrném místě.

4.1. Zařízení ABB

Všechny obalové materiály a zařízení od společnosti ABB nesou označení a zkušební pečeť pro správnou likvidaci. Obaly a elektrická zařízení i jejich součásti vždy likvidujte prostřednictvím oprávněného sběrného místa nebo firmy zajišťující likvidaci odpadu.

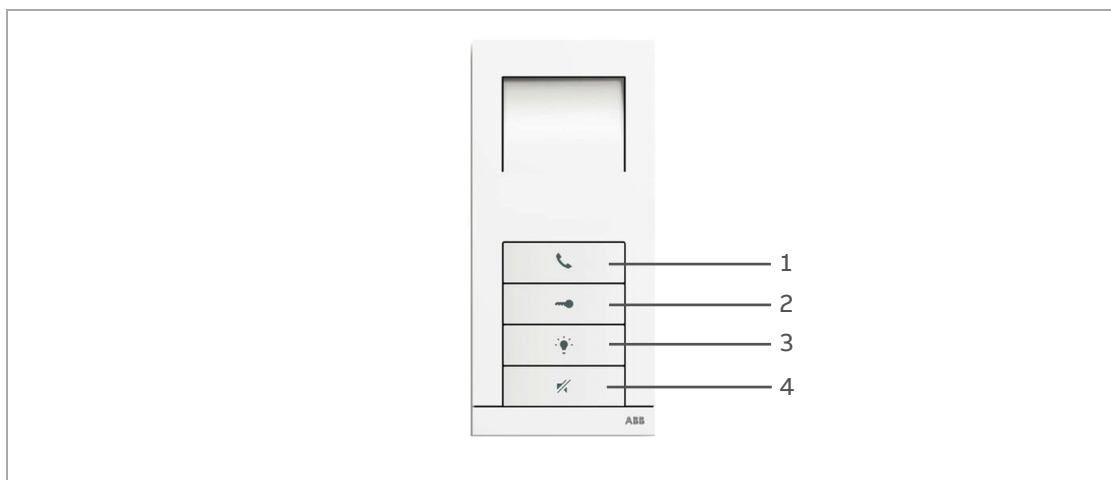
Výrobky společnosti ABB splňují zákonné požadavky, především zákony týkající se elektronických a elektrických zařízení a nařízení REACH.

Směrnice EU 2012/19/EU WEEE a 2011/65/EU RoHS

Nařízení EU-REACH a zákon o implementaci nařízení (ES) č. 1907/2006

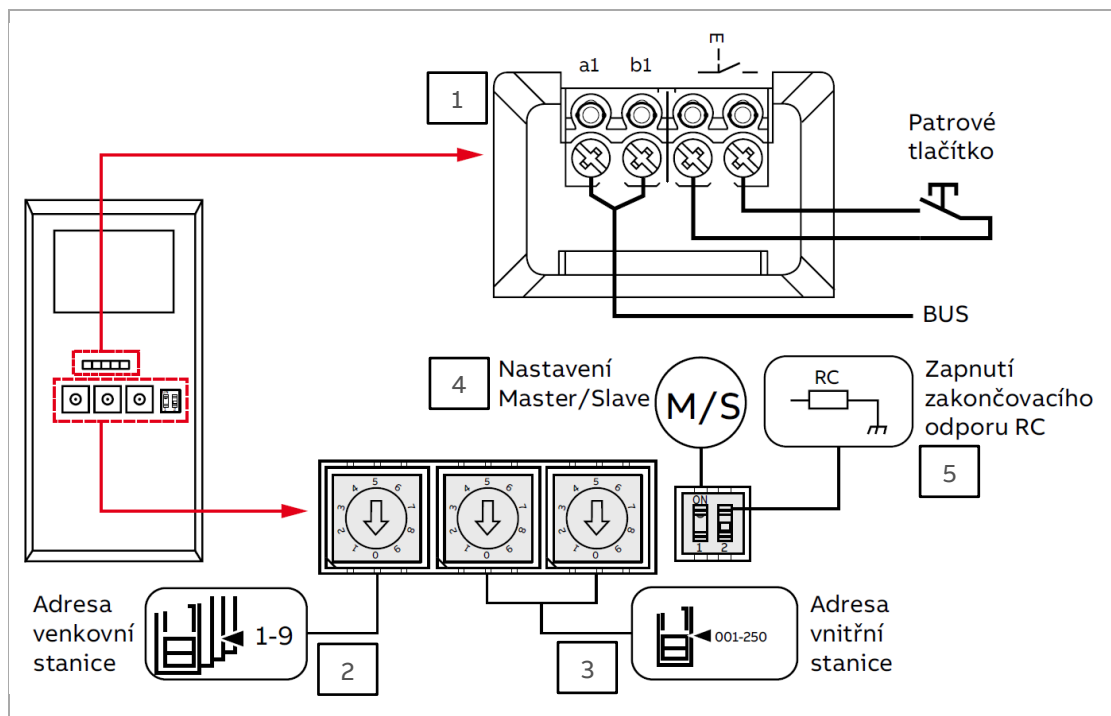
5. Popis výrobku





5.1. Ovládací prvky



Č.	Funkce
1	<p>Tlačítko komunikace</p> <p>Komunikaci zahájíte stisknutím tlačítka se symbolem „sluchátka“ během 30 sekund od zazvonění, hovor následně ukončíte opětovným stisknutím tlačítka.</p>
2	<p>Tlačítko odemknutí dveří</p> <ul style="list-style-type: none"> – Stisknutím tlačítka se symbolem „klíčku“ lze kdykoli dveře otevřít. – Automatické odemknutí: dveře se po příchozím hovoru automaticky odemknou (přidržíte toto tlačítko na více než 10 sekund, dokud se nerozsvítí podsvícení tlačítka; stejným postupem funkci vypnete a podsvícení tlačítka zhasne).
3	<p>Tlačítko osvětlení</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ve výchozím nastavení tlačítko se symbolem „žárovky“ sepne osvětlení připojené na spínacím modulu s nastaveným časovým doběhem. – Tlačítku lze přiřadit dodatečné funkce, např. volání na systémový telefon, vnitřní interkom, odemknutí 2. zámku.
4	<p>Tlačítko ztlumení hlasitosti</p> <ul style="list-style-type: none"> – V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko se symbolem „přeškrtnutého reproduktoru“ pro ztlumení vyzvánění vnitřní stanice. – V pohotovostním režimu tlačítko podržte pro ztlumení vyzvánění všech vnitřních stanic v bytě (se stejnou adresou). – Při příchozím hovoru toto tlačítko stiskněte pro odmítnutí hovoru. – Během konverzace toto tlačítko stiskněte pro ztlumení mikrofonu. Rozsvítí se podsvícení tlačítka označující stav ztlumení.

5.2. Popis svorkovnice a zadní část telefonu



Č.	Funkce
1	<p>a1 b1 = připojení sběrnice</p> <p>m = připojení dveřního zvonku (patrového tlačítka)</p>
2	<p>Otočný přepínač pro nastavení adresy výchozí venkovní stanice. Z výroby je nastavena hodnota 1.</p> 
3	<p>Otočné přepínače pro nastavení adresy vnitřní stanice (desítky a jednotky).</p>  <p>X10</p>  <p>X1</p> <p> Upozornění</p> <p>Aktivace/deaktivace řádu x100 nebo x200 u adresy se provádí softwarově viz <i>Nastavení adresy vnitřní stanice – aktivace řádu stovek (x100 resp. x200)</i>.</p>
4	<p>Funkce nadřazené / podřazené jednotky (Master/Slave)</p> <p>V každém bytě musí být do režimu „Master“ nastavena pouze jedna stanice (přepínač je potřeba nastavit do polohy „M/S ON“). Všechny ostatní vnitřní jednotky ve stejném bytě je nutné nastavit do režimu „Slave“ (přepínač je potřeba nastavit do polohy „M/S OFF“).</p>
5	<p>Zakončovací odpor</p> <p>Ve video instalacích nebo smíšených audio a video instalacích musí být přepínač v posledním zařízení v řadě nastaven do polohy „RC ON“.</p>

6. Technické údaje

Označení	Hodnota
Rozsah provozního napětí	20-30 V DC
Krytí	IP30
Provozní teplota	-5 °C...+40 °C
Skladovací teplota	-40 °C...+70 °C
Připojovací svorky – průřezy vodičů	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Rozměry (v × š × h):	175 x 81 x 22 mm

7. Montáž / instalace



Upozornění

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudem tělem. Důsledkem může být úraz způsobený elektrickým proudem, popálení či dokonce smrt.

- Před montáží a/nebo demontáží odpojte síťové napájení!
- Práce s napájecím systémem 100-240 V smí provádět pouze specializovaní odborníci!

7.1. Požadavky na instalaci



Upozornění

Elektrické napětí!

Zařízení smí instalovat pouze osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

- Nesprávná instalace ohrožuje život váš i uživatele elektrického systému.
- Nesprávná instalace může způsobit vážné poškození majetku, např. může dojít k požáru.

Minimální nezbytné odborné znalosti a zkušenosti pro instalaci jsou následující:

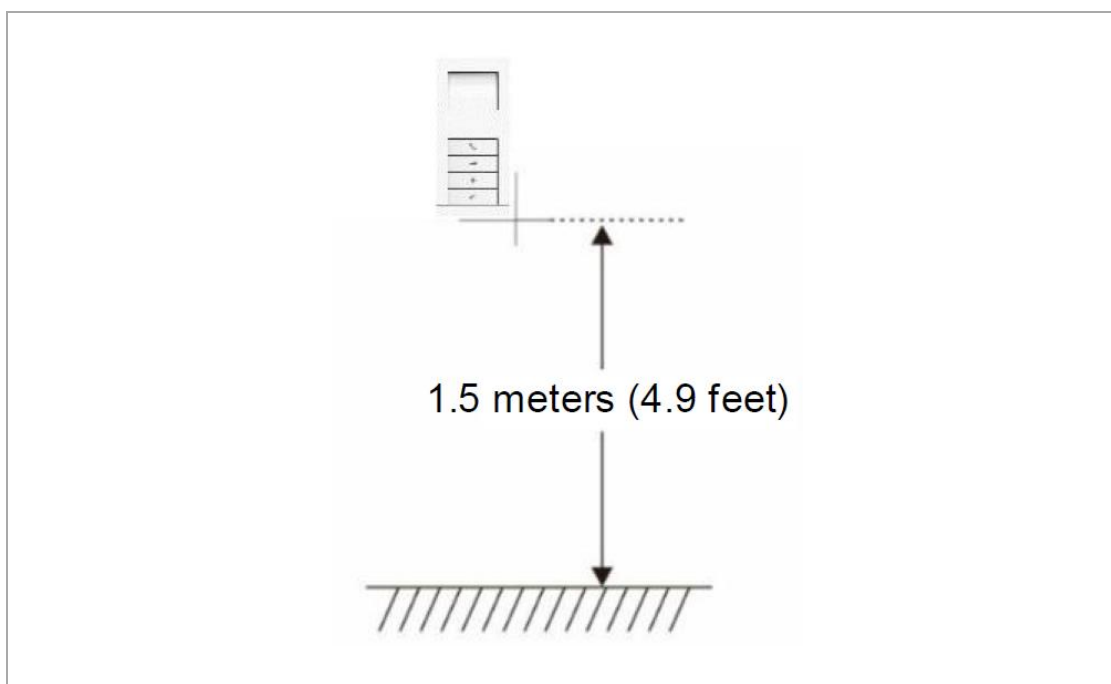
- Uplatňujte „pět bezpečnostních pravidel“ (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Odpojte od napájení
 2. Zajistěte zařízení proti opětovnému zapojení

3. Ujistěte se, že je zařízení bez napětí
4. Proveďte uzemnění a zkratování
5. Sousedící živé části opatřete kryty nebo zábranami.
 - Používejte vhodný ochranný oděv.
 - Používejte pouze vhodné nástroje a měřicí zařízení.
 - Zkontrolujte typ napájecí sítě (TN systém, IT systém, TT systém) pro zajištění následujících podmínek napájení (klasické uzemnění, ochranné zemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

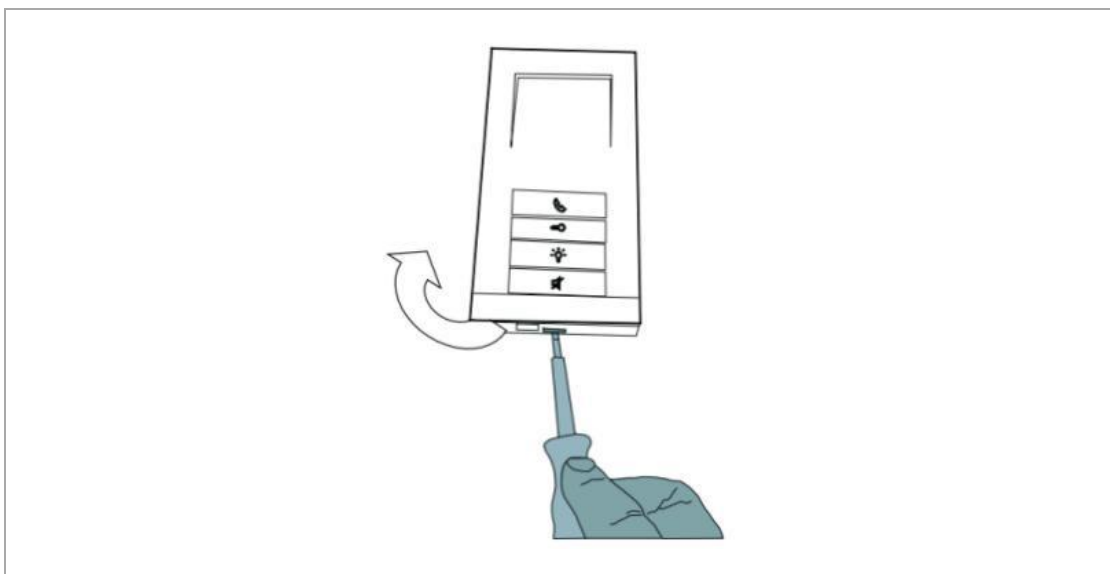
7.2. Obecné pokyny pro instalaci

- Přes připojenou sběrnici odpojte všechny větve elektroinstalace (např. vnitřní stanice, venkovní stanice, systémové zařízení).
- Neinstalujte univerzální řídicí jednotky přímo vedle zvonkového transformátoru a jiných napájecích zdrojů (aby nedocházelo k rušení).
- Neinstalujte kabely sběrnice systému spolu s kabely 100-240 V.
- Nepoužívejte společné kabely pro připojení otevíračů dveří a vedení systémové sběrnice
- Zamezte vzniku můstků mezi různými typy kabelů.
- Používejte pouze dva vodiče pro systémovou sběrnici ve čtyř-žilovém nebo více žilovém kabelu.
- Při smyčkování nikdy nezapojte příchozí a odchozí sběrnici do jednoho kabelu.
- Nikdy nezapojte interní a externí sběrnici do jednoho kabelu.

7.3. Doporučená výška instalace



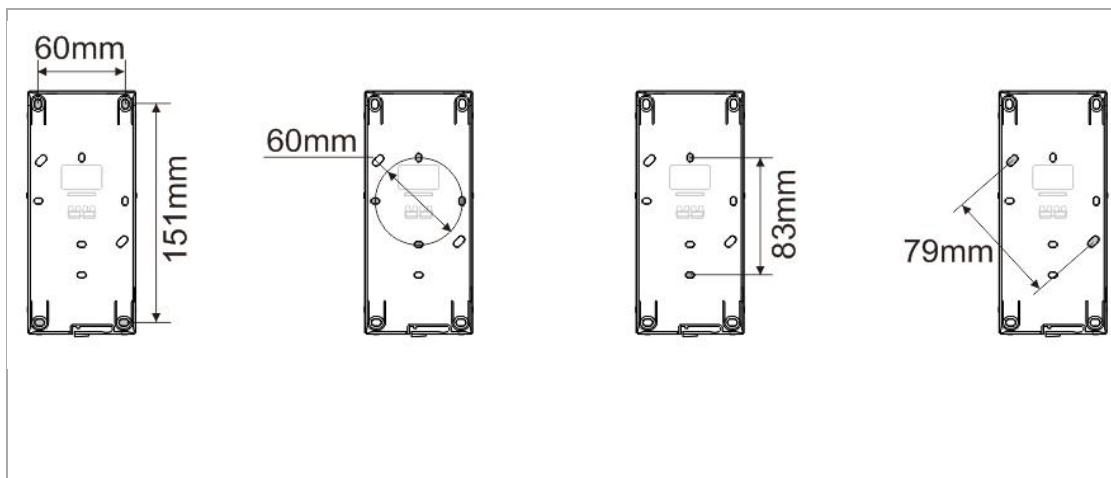
7.4. Demontáž



Uvolněte svorku v dolní části přístroje a odklopte kryt audiotelefonu.

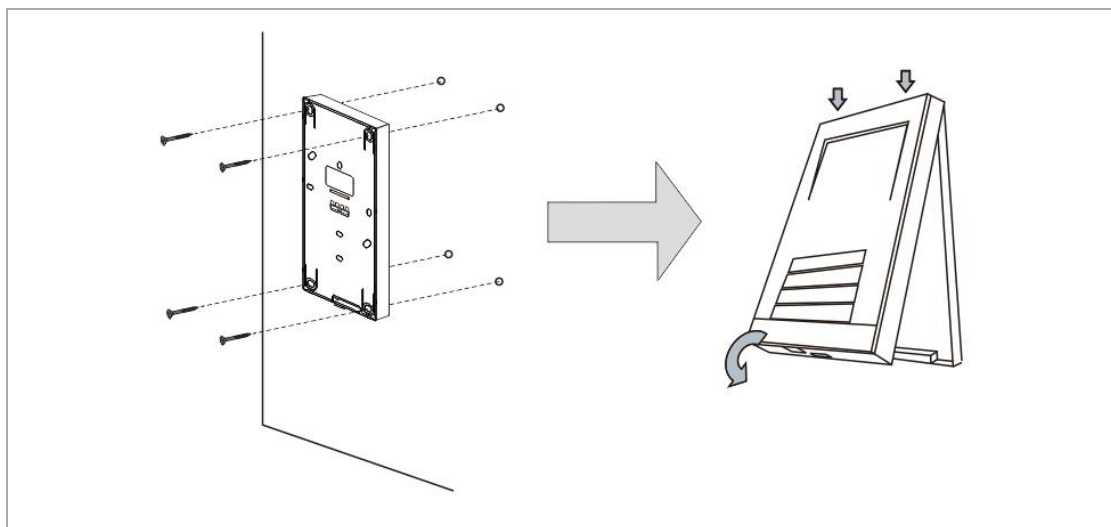
7.5. Montáž telefonu na omítku

Instalační krabice pro montáž na omítku:

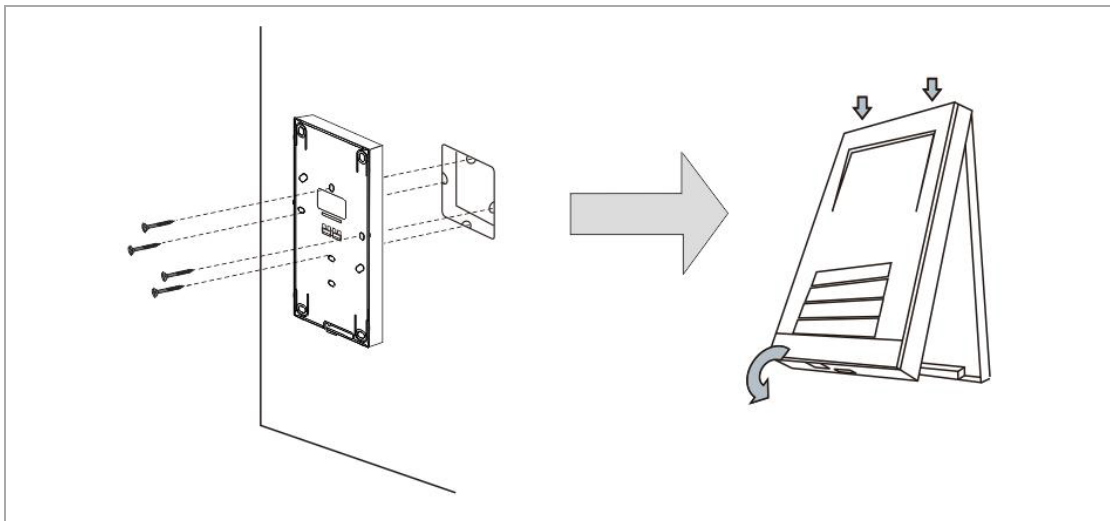


- Zadní část přístroje obsahuje otvory pro šrouby, skrze něž lze přístroj připevnit na zeď při dodržení výše uvedených rozměrů.
- Zadní část přístroje lze rovněž připevnit ke stávající rozvodné krabici ve zdi. Rozměry vhodné krabice jsou uvedeny výše.

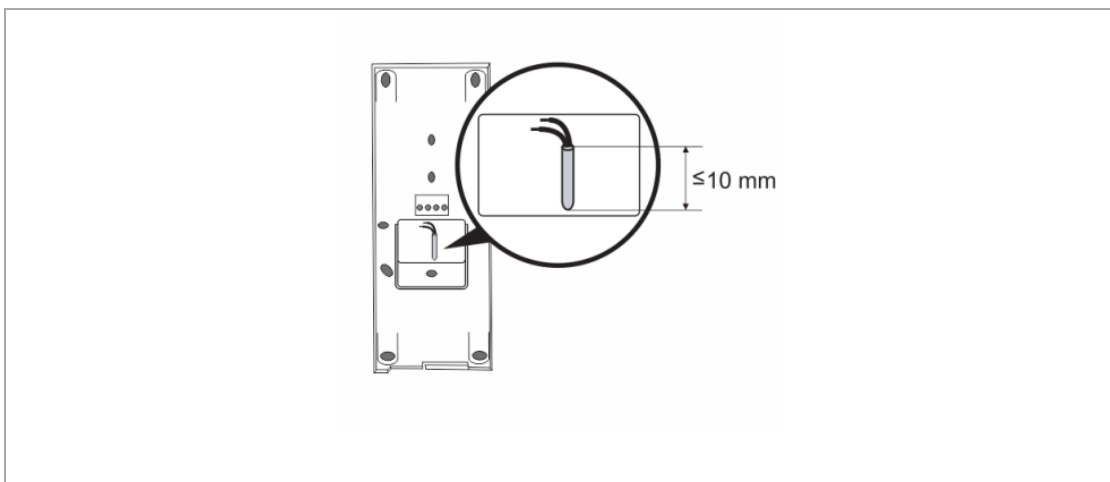
Instalace na omítku:



- Připevněte zadní část přístroje na zeď.
- Uchyťte kryt přístroje k jeho zadní části: vložte horní část krytu přístroje do úchyťů a poté zatlačte dolní část krytu do zadní části přístroje, dokud kryt nezapadne na své místo.

Instalace pomocí rozvodné krabice ve zdi:

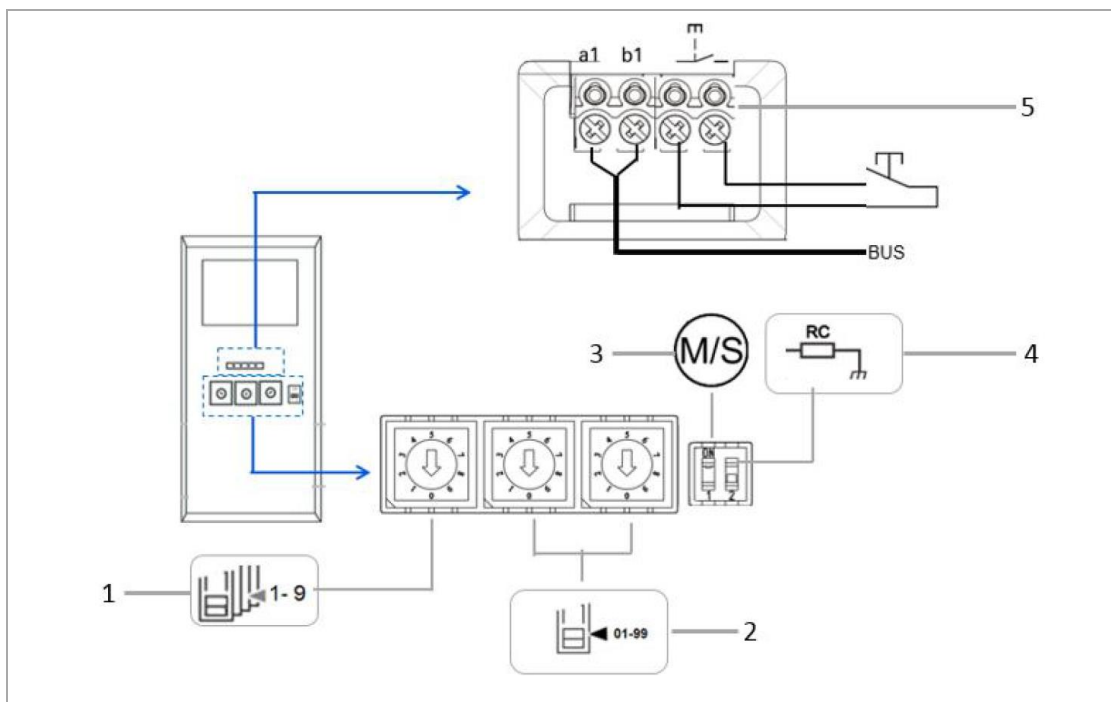
- Připevněte zadní část přístroje ke stávající rozvodné krabici ve zdi.
- Zachyťte horní část přístroje k zadní části: vložte horní část krytu přístroje do úchytů a potom zatlačte dolní část krytu do zadní části přístroje, dokud kryt nezapadne na své místo.
- Instalace vnitřní stanice je tímto hotova.




7.6. Zapojení

- Upevněte zadní část přístroje a propojte ji podle obrázku. Izolovaná část na konci kabelu nesmí být delší než 10 mm.

8. Uvedení do provozu

8.1. První nastavení přístroje

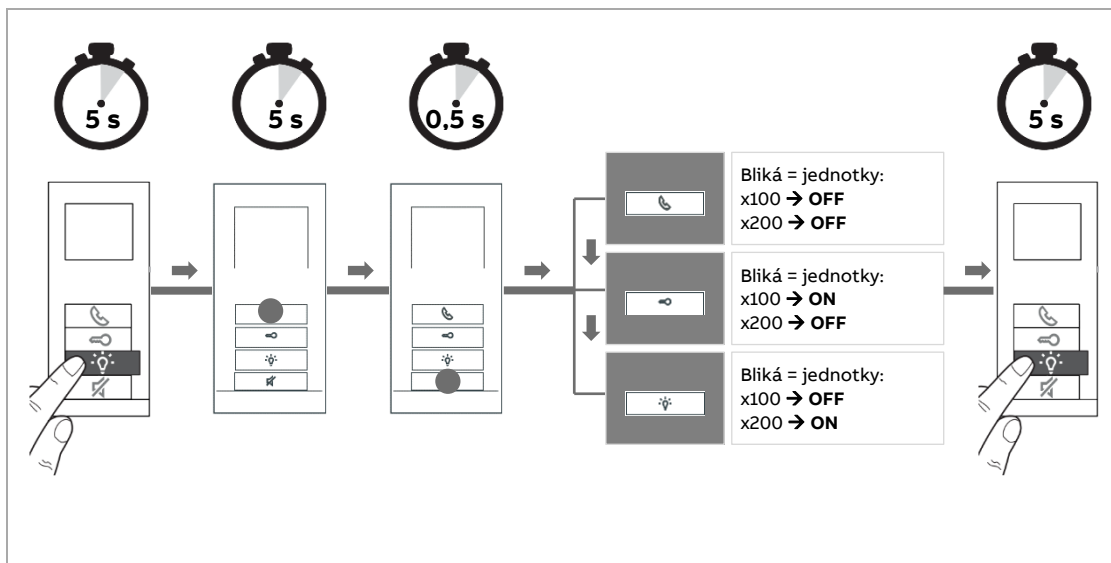






Č.	Funkce
1	Otočný přepínač pro nastavení adresy výchozí venkovní stanice . Z výroby je nastavena hodnota 1 . 
2	Otočné přepínače pro nastavení adresy vnitřní stanice (desítky a jednotky).  X10 X1 Hodnota řádu stovek (x100 resp. x200) se nastavuje pomocí tlačítek – viz Nastavení adresy vnitřní stanice – aktivace řádu stovek (x100 resp. x200)
3	Funkce podřízené / nadřízené jednotky (Master/Slave) V každém bytě musí být do režimu „Master“ nastavena právě jedna stanice (propojka je nastavena do polohy „M/S ON“). Všechny ostatní vnitřní jednotky ve stejném bytě je nutné nastavit do polohy „Slave“ (propojka je nastavena do polohy „M/S OFF“).
4	Zakončovací odpor Ve video instalacích nebo smíšených audio a video instalacích musí být propojka v posledním zařízení v řadě přepnutá do polohy „RC ON“, v audio instalacích zůstává hodnota na „RC OFF“.
5	a b = připojení sběrnice  = připojení dveřního zvonku (patrového tlačítka)

Telefon je po nastavení adresy otočnými přepínači a připojení sběrnice kabelu připraven k použití. Výchozí venkovní stanice je nastavena na adresu 1. Stisknutím tlačítka se symbolem „klíčku“ se ovládá odemknutí 1. Zámku (LOCK 1, GND-LOCK), stisknutím tlačítka se symbolem „žárovky“ se posílá impuls pro sepnutí spínacího modulu pro venkovní osvětlení (je-li součástí instalace, toto tlačítko lze přeprogramovat viz *Nastavení programovatelného tlačítka se symbolem „žárovky“*).


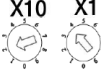

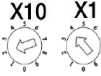

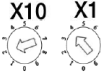
8.2. Nastavení adresy vnitřní stanice – aktivace řádu stovek (x100 resp. x200)

Přehledová mapa nastavení:

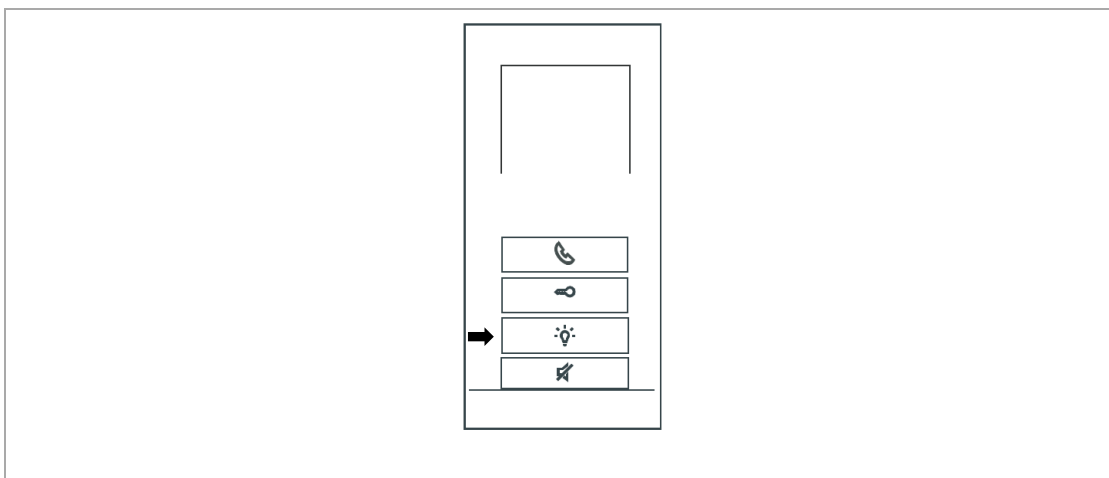




Krok číslo	Postup
1	Přidrže tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení. → Podsvětlení LED u všech symbolů trvale svítí.
2	Přidrže tlačítko se symbolem „sluchátka“ na dobu 5 sekund pro volbu aktivace řádu stovek. → Podsvětlení LED u symbolů trvale svítí a jedno podsvětlení bliká. Krátkým stisknutím tlačítka se symbolem „přeškrtnutého reproduktoru“  měníme hodnoty: Pokud bliká podsvětlení se symbolem „sluchátka“  : x100 → OFF x200 → OFF Pokud bliká podsvětlení se symbolem „klíčku“  : x100 → ON x200 → OFF Pokud bliká podsvětlení se symbolem „žárovky“  : x100 → OFF x200 → ON
3	Přidrže tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro uložení volby a návratu zpět do provozního režimu. → Podsvětlení LED u všech symbolů zhasne.

Příklad:

 LED podsvětlení se symbolem „sluchátka“ bliká : adresa 0xx	+  24	Výsledek: adresa 024
 LED podsvětlení se symbolem „klíčku“ bliká : adresa 1xx	+  24	Výsledek: adresa 124
 LED podsvětlení se symbolem „žárovky“ bliká : adresa 2xx	+  24	Výsledek: adresa 224

8.3. Nastavení programovatelného tlačítka se symbolem „žárovky“



Tlačítko	Výchozí přiřazená funkce
	 Ve výchozím nastavení tlačítko se symbolem „žárovky“ posílá impuls pro sepnutí spínacího modulu pro venkovní osvětlení. (Je-li součástí instalace. Toto tlačítko lze přeprogramovat).











Tlačítko lze přiřadit různé funkce, např. volání na systémový telefon, volání prostřednictvím vnitřního interkomu nebo ovládání spínacího modulu.

Pozor!

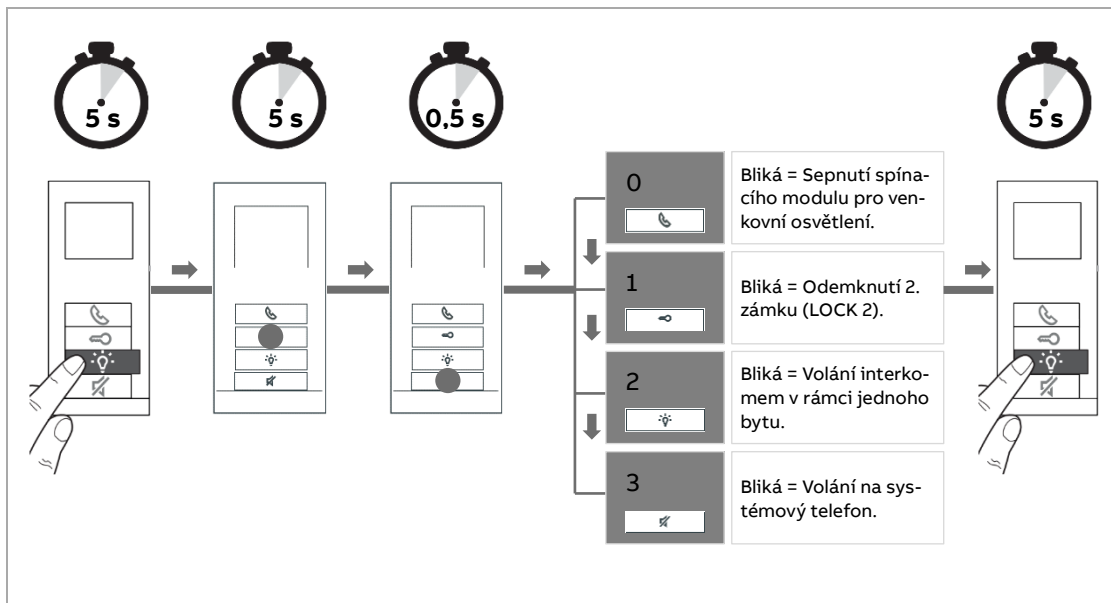
Tlačítko **nelze** přiřadit funkce „Volání interkomem mezi různými byty.“ tedy tzn. vnější interkom.






Kód funkce vyjadřuje počet bliknutí modré LED; jestliže modrá dioda stále svítí, jde o kód 0.

Tabulka s kódy a popisy funkcí:

Kód funkce	Popis funkce	Indikace LED blikáním podsvětlení příslušného tlačítka
0 	 Sepnutí spínacího modulu pro venkovní osvětlení.	
1 	Odemknutí 2. zámku výchozí venkovní stanice (zámek připojený k venkovní stanici COM-NC-NO).	
2 	Volání interkomem v rámci jednoho bytu.	
3 	Volání na systémový telefon. 	

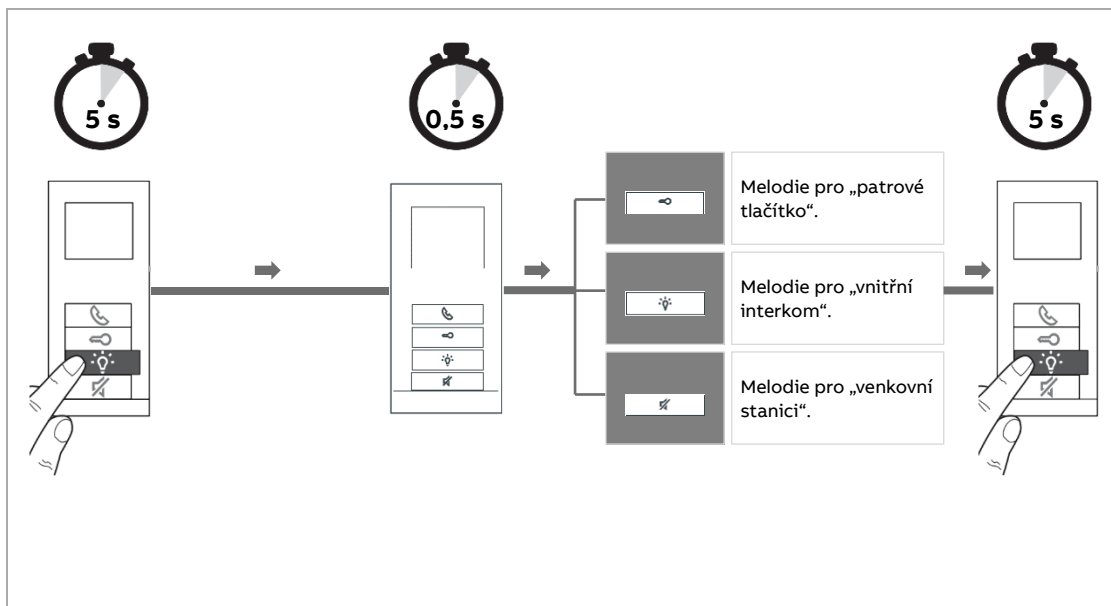
Přehledová mapa nastavení:






Krok číslo	Postup
1	Přidrželte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení. → Podsvětlení LED u všech symbolů trvale svítí.
2	Přidrželte tlačítko se symbolem „klíčku“ na dobu 5 sekund pro volbu nastavení funkce programovatelného tlačítka. → Podsvětlení LED u symbolů trvale svítí a jedno podsvětlení bliká. Krátkým stisknutím tlačítka se symbolem „přeškrtnutého reproduktoru“  měníme hodnoty: Pokud bliká podsvětlení se symbolem „sluchátka“  : → je aktivována funkce 0 : Sepnutí spínacího modulu pro venkovní osvětlení. (Výchozí hodnota). Pokud bliká podsvětlení se symbolem „klíčku“  : → je aktivována funkce 1 : Odemknutí 2. zámku (LOCK 2). Pokud bliká podsvětlení se symbolem „žárovky“  : → je aktivována funkce 2 : Volání interkomem v rámci jednoho bytu. Pokud bliká podsvětlení se symbolem „přeškrtnutého reproduktoru“  : → je aktivována funkce 3 : Volání na systémový telefon.
3	Přidrželte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro uložení volby a návratu zpět do provozního režimu. → Podsvětlení LED u všech symbolů zhasne.

8.4. Nastavení typu vyzvánění

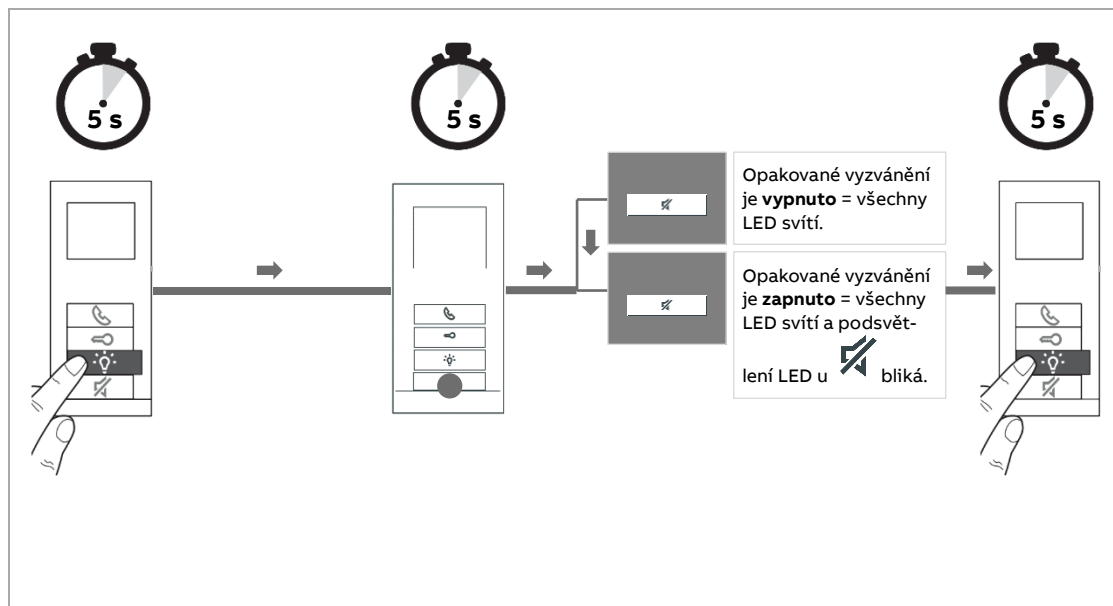
Přehledová mapa nastavení:




Krok číslo	Postup
1	Přidržíte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení. → Podsvětlení LED u všech symbolů trvale svítí.
2	Krátkým stisknutím tlačítka se symbolem: → „klíčku“  = měníme vyzváněcí melodii pro: Patrové tlačítko . → „žárovky“  = měníme vyzváněcí melodii pro: Vnitřní interkom . → „přeškrtnutého reproduktoru“  = měníme vyzváněcí melodii pro: Venkovní stanici nebo společnou venkovní stanici („GATE“).
3	Přidržíte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro uložení volby a návratu zpět do provozního režimu. → Podsvětlení LED u všech symbolů zhasne.

8.5. Nastavení opakovaného vyzvánění

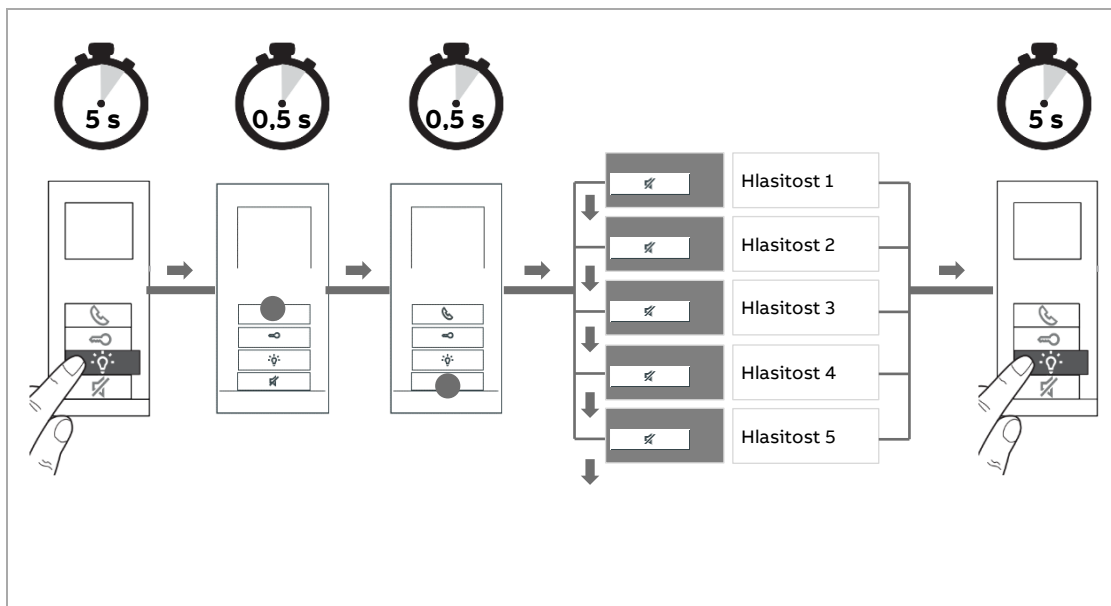
Přehledová mapa nastavení:





Krok číslo	Postup
1	Přidržíte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení. → Podsvětlení LED u všech symbolů trvale svítí.
2	Dlouhým stisknutím tlačítka se symbolem: → „přeškrtnutého reproduktoru“  = vypneme/zapneme funkci opakovaného vyzvánění.
3	Přidržíte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro uložení volby a návratu zpět do provozního režimu. → Podsvětlení LED u všech symbolů zhasne.

8.6. Nastavení hlasitosti vyzvánění

Přehledová mapa nastavení:



Krok číslo	Postup
1	Přidržíte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení. → Podsvětlení LED u všech symbolů trvale svítí.
2	Krátkým stisknutím tlačítka se symbolem „sluchátka“  zvolíme režim nastavení hlasitosti vyzvánění.
3	Krátkým stisknutím tlačítka se symbolem: → „přeškrtnutého reproduktoru“  = upravujeme hlasitost vyzvánění.
4	Přidržíte tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro uložení volby a návratu zpět do provozního režimu. → Podsvětlení LED u všech symbolů zhasne.

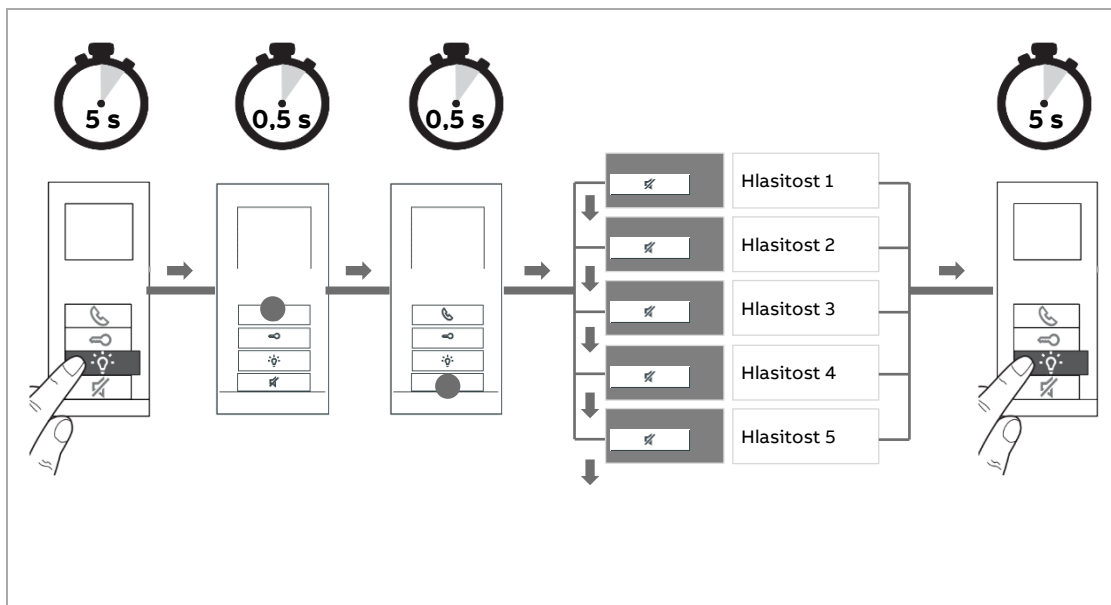
8.8. Nastavení hlasitosti reproduktoru při hovoru









Upozornění

Nastavení je nutné provádět během komunikace.

Přehledová mapa nastavení:



Krok číslo	Postup
1	<p>Přidrže tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení.</p> <p>→ Podsvětlení LED u symbolu „sluchátka“  svítí.</p> <p>→ Podsvětlení LED u symbolu „žárovky“  bliká.</p>
2	<p>Krátkým stisknutím tlačítka se symbolem „žárovky“  nastavujeme hlasitost reproduktoru.</p>
3	<p>Přidrže tlačítko se symbolem „žárovky“ na dobu 5 sekund pro uložení volby a návratu zpět do provozního režimu.</p> <p>→ Podsvětlení LED u symbolu „žárovky“  zhasne.</p> <p>→ Podsvětlení LED u symbolu „sluchátka“  svítí a stisknutím tlačítka se symbolem „sluchátka“  ukončíme hovor podsvětlení zhasne.</p>

9. Závěrečná ustanovení

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny na výrobku, stejně tak v obsahu tohoto dokumentu bez předchozího upozornění. Detailní specifikace výrobku souhlasí v čase realizace objednávky. Společnost ABB nepřijímá žádnou zodpovědnost za možné chyby nebo nekompletnost dokumentu.

Výrobce si vyhrazuje práva k tomuto dokumentu a jeho obsahu. Dokument, jeho obsah anebo jeho části nesmějí být reprodukovány, šířeny nebo opětovně použity třetí stranou bez předchozího písemného svolení společností ABB.

Copyright © 2020, ABB s.r.o., Elektro-Praga. Všechna práva vyhrazena.



ABB s.r.o.

Elektro-Praga

Resslova 3

466 02 Jablonec nad Nisou

Kontaktní centrum

Tel. 800 312 222

Technická podpora:

Tel.: 800 800 104

E-mail: epj.jablonec@cz.abb.com

nizke-napeti.cz.abb.com